

VALVOLE A SFERA
VANNE A BILLE
KUGELVENTILE



La gamma delle valvole a sfera ARAG serie 453 manuali ed elettriche è oggi unica sul mercato per versatilità di impiego e affidabilità. Un numero pressoché illimitato di combinazioni tra tipologie di attacco e funzioni garantisce la giusta soluzione per ogni impianto.

Altra caratteristica che rende uniche le valvole a sfera ARAG è il sistema di fissaggio a telaio, brevettato, realizzato direttamente sul corpo valvola, senza l'aggiunta di inserti.

La gamme des vannes à billes ARAG, série 453 manuelles et électriques, n'a pas son pareil sur le marché en fiabilité et polyvalence d'utilisation. Son nombre quasiment illimité de combinaison entre typologies de raccordement et fonctions variées assure la bonne solution pour tout type d'équipement. Autre caractéristique qui fait des vannes à billes ARAG des éléments uniques est le système breveté de fixation au châssis, directement réalisé sur le corps de vanne sans ajout de pièces intercalaires.

Die Reihe der manuellen und elektrischen ARAG-Kugelventile aus der Serie 453 ist heute aufgrund ihrer Einsatzvielseitigkeit und Zuverlässigkeit einzigartig in diesem Marktbereich. Eine fast uneingeschränkte Anzahl an Kombinationsmöglichkeiten der Anschlusstypen und Funktionen gewährleistet die richtige Lösung für jede Anlage. Eine weitere Eigenschaft, dank derer die ARAG-Kugelventile einzigartig sind, ist das patentierte System für die Befestigung an Rahmen, das direkt am Ventilkörper ohne zusätzliche Einsätze realisiert wurde.



Valvole a sfera 4 e 5 vie

Vannes à bille à 4 et 5 voies

4- und 5-Wege-Kugelventil



T4

Raccordi di completamento con attacco a forchetta a pag.76 da ordinare separatamente.
Raccords complémentaires avec raccord à épinglé de page 76 à commander séparément.
Ergänzende Anschlüsse mit Gabelanschluss auf Seite 76 extra bestellen.

PP BALL COD.	INOX BALL COD.	Vie Voies Wege	F	bar		DN mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	X mm	Y mm
				PSI	mm								
45304 3S44	45324 3S44	4	T4	16	232	20	150	53	93	130	60	74	36
45305 3S44	45325 3S44	5		16	232	20	150	53	93	130	75	74	36

T4 = 3/4" (Full port)
1" (Standard port)

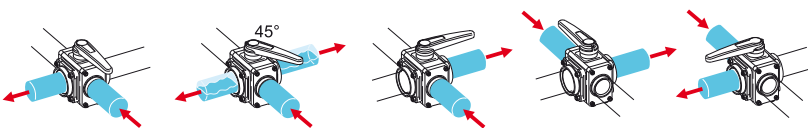
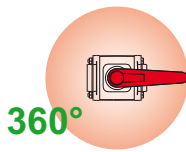


T6

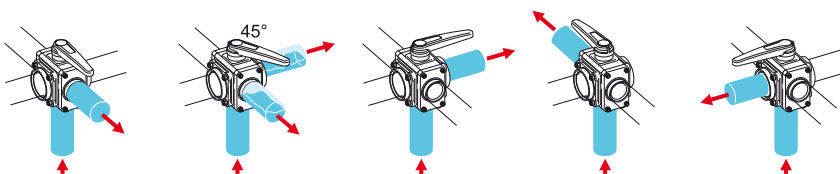
Raccordi di completamento con attacco a forchetta a pag.76 da ordinare separatamente.
Raccords complémentaires avec raccord à épinglé de page 76 à commander séparément.
Ergänzende Anschlüsse mit Gabelanschluss auf Seite 76 extra bestellen.

PP BALL COD.	INOX BALL COD.	Vie Voies Wege	F	bar		DN mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	X mm	Y mm
				PSI	mm								
45304 5S66	45324 5S66	4	T6	12	174	32	206	72	112	150	83	100	46
45305 5S66	45325 5S66	5		12	174	32	206	72	112	150	103	100	46

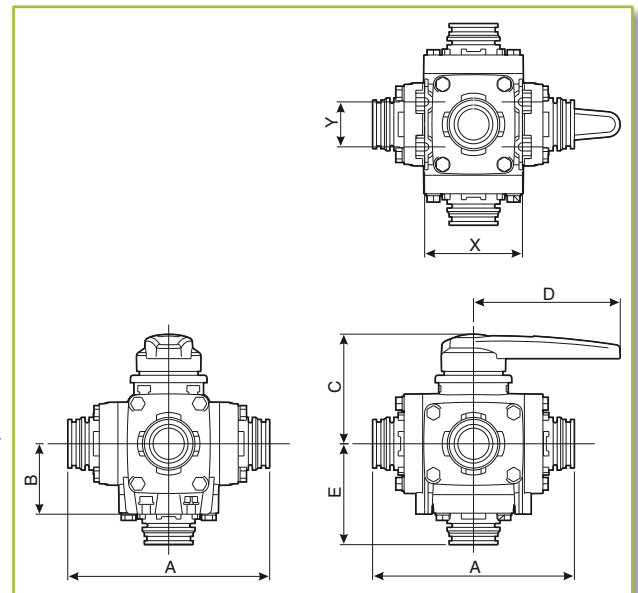
T6 = 1" 1/4 = (Full port)
1" 1/2 = (Standard port)



Funzionamento della valvola a 4 vie - Fonctionnement de la vanne à 4 voies - Funktion des 4-Wege-Ventils



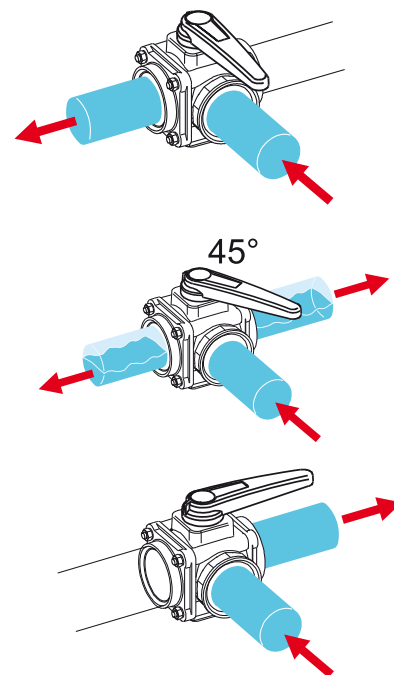
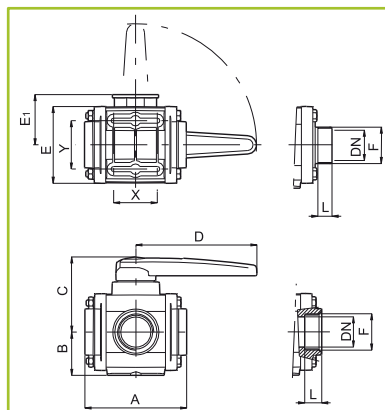
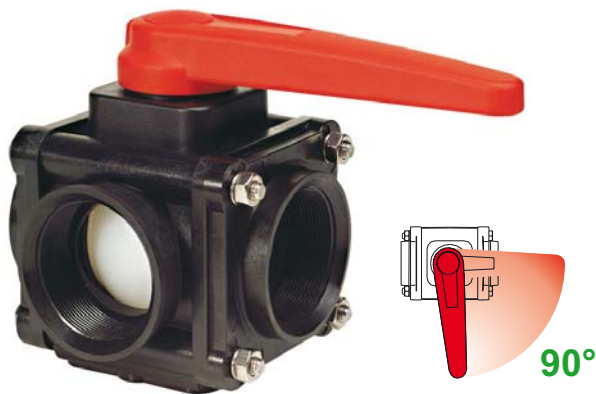
Funzionamento della valvola a 5 vie - Fonctionnement de la vanne à 5 voies - Funktion des 5-Wege-Ventils



Valvola a sfera con tiranti, attacco laterale - 3 vie

Vanne à bille avec tirants, raccord latéral - 3 voies

Kugelventil mit Spannvorrichtungen, seitlicher Anschluss- (3-Wege)

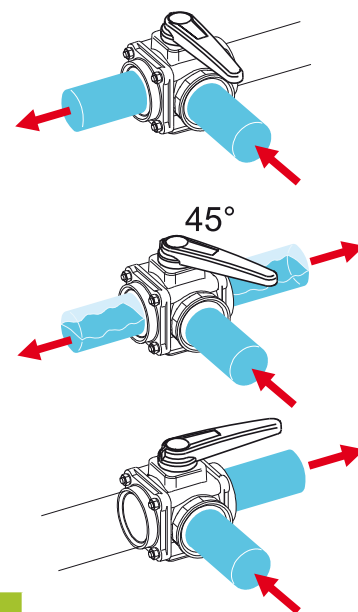
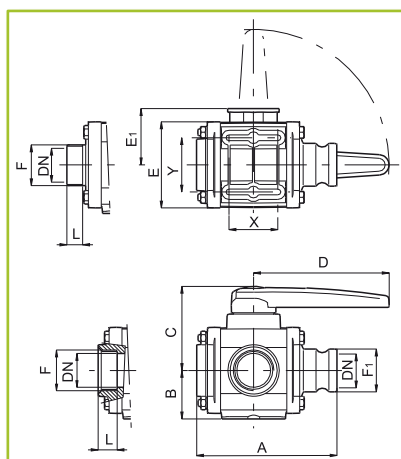


PP BALL		INOX BALL		Pressure		DN	F	L	A	B	C	D	E	E1	X	Y
COD.	COD.	bar	PSI	mm	BSP	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
45301 4A44	45321 4A44	16	232	25	1" F	23	101	42	79	100	75	52	33	38		
45301 4A55	45321 4A55			32	1" 1/4 F	25	105	42	79	100	75	58	33	38		
45301 5A66	45321 5A66	10	145	40	1" 1/2 F	25	128	52	94	130	91	63	40	49		
45301 6A77	45321 6A77			50	2" F	28	150	61	110	150	109	73	57	60		
45301 7A88	45321 7A88	8	116	65	2" 1/2 F	33	168	71	125	200	127	88	72	80		
45301 7A99	45321 7A99			65	3" F	36	174	71	125	200	127	94	72	80		
45301 5E66	45321 5E66	10	145	40	1" 1/2 M	24	143	52	94	130	91	76	40	49		
45301 6E77	45321 6E77			50	2" M	27	174	61	110	150	109	85	57	60		
45301 7E88	45321 7E88	8	116	65	2" 1/2 M	32	206	71	125	200	127	90	72	80		
45301 7E99	45321 7E99			65	3" M	35	212	71	125	200	127	107	72	80		

Valvola a sfera con tiranti, attacco laterale con adattatore - 3 vie

Vanne à bille avec tirants, raccord latéral avec adaptateur - 3 voies

Kugelventil mit Spannvorrichtungen, seitlicher Anschluss mit Adapter- (3-Wege)



PP BALL		INOX BALL		Pressure		DN	F	L	CAMLOCK	F1	A	B	C	D	E	E1	X	Y
COD.	COD.	bar	PSI	mm	BSP	mm	mm	mm	size	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
45301 5D66	45321 5D66	10	145	40	1" 1/2 F	25	*	1" 1/2	155	52	94	130	91	63	40	49		
45301 6D77	45321 6D77			50	2" F	28	*	2"	190	61	110	150	109	73	57	60		
45301 7D99	45321 7D99	8	116	65	3" F	36	*	3"	214	71	125	200	127	94	72	80		
45301 5H66	45321 5H66			65	3" M	35	*	3"	252	71	125	200	127	107	72	80		
45301 6H77	45321 6H77	10	145	40	1" 1/2 M	24	*	1" 1/2	167	52	94	130	91	76	40	49		
45301 7H99	45321 7H99			50	2" M	27	*	2"	201	61	110	150	109	85	57	60		
45301 7H99	45321 7H99	8	116	65	3" M	35	*	3"	252	71	125	200	127	107	72	80		

* pag. 93

ACCESSORI PER VALVOLE A SFERA
ACCESSOIRES POUR VANNES A BILLE
ZUBEHÖR FÜR KUGELVENTILE

453



Leva di comando a "T" per valvole a sfera serie 453

- Leva a T adattabile a tutte le valvole a sfera serie 453.



Levier de commande en "T" pour vannes à bille de la série 453

- Levier en T, se convient à toutes les vannes à bille de la série 453

"T"-Steuerhebel für Kugelventile Serie 453

- An alle Kugelventile der Serie 453 anpassbarer T-Hebel.

COD.	Per valvole con corpo tipo Pour vannes ayant un corps type Für Ventile mit Körper vom Typ
453 00400T.050	4 - 5
453 00700T.050	6 - 7

Per ordinare la valvola completa di leva a T, aggiungere la lettera T alla fine del codice.

Esempio:

Pour commander la vanne équipée de levier en T, ajouter la lettre T en fin de code.

Exemple :

Bei Bestellungen des Ventils mit T-Hebel muss der Buchstabe „T“ am Ende der Artikelnummer angefügt werden.

Beispiel:



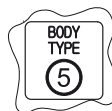
cod. 453004A44

+ T =



453004A44T

Tipo/type
Typ
453025A77



Se presente sul corpo valvola
Si existant sur le corps de vanne
Falls am Ventilkörper vorhanden

Prolunga per leva di comando per valvole a sfera serie 453

La prolunga permette di alzare la leva di comando della valvola quando viene montata a pannello.

- Completa di vite di fissaggio

Rallonge pour levier de commande des vannes à bille de la série 453

La rallonge permet de relever le levier de commande de la vanne lorsque son montage est sur tableau

- Equipée de vis de serrage

Verlängerung für Steuerhebel für Kugelventile Serie 453

Dank der Verlängerung kann der Steuerhebel des Ventils angehoben werden, wenn er am Panel montiert wird.

- Mit Befestigungsschrauben



COD.	Per valvole con... Pour les vannes ayant... Für Ventile mit...	
	...corpo tipo ...corps type ... Körper vom Typ	...vite ...voies ...Wegen
453 00400.561	4 - 5	2 - 3
453 00700.561	6 - 7	
453 05700.561	5 - 7	4 - 5

Valvole a sfera con adattatore

- Attacco femmina filettato GAS cilindrico
- Attacco maschio a forchetta
- Corpo e sfera in polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in EPDM o a richiesta in Viton®

new



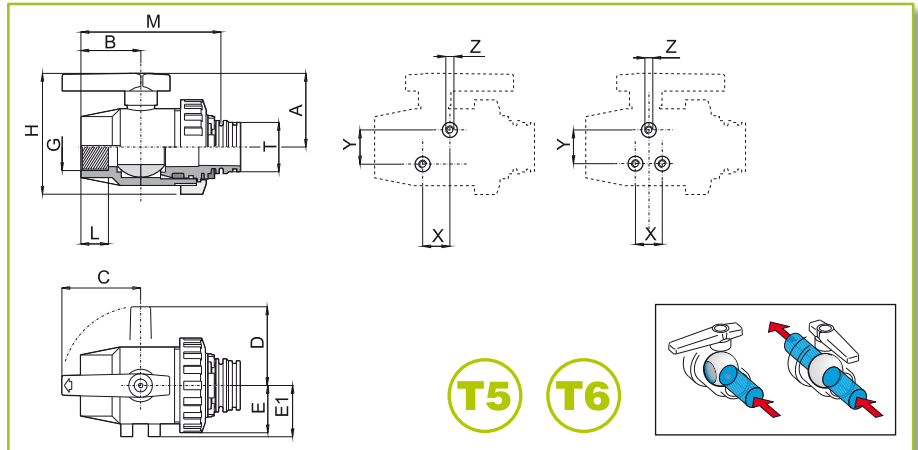
Raccordi di completamento con attacco a forchetta a pag.76 da ordinare separatamente.
Raccords complémentaires avec raccord à épinglé de page 76 à commander séparément.
Ergänzende Anschlüsse mit Gabelanschluss auf Seite 76 extra bestellen.

Vanne à bille

- Raccordi femelle filetés BSP cilindrique
- Raccord mâle à épinglé
- Corps en polypropylène renforcé en fibres de verre
- Joints en EPDM en série, en Viton® en option

Kugelventil

- Innengewindeanschlüsse Gas, zylindrisch
- Gabel-Einsteckanschluss
- Körper aus glasfaserverstärktem Polypropylen
- Dichtungen aus EPDM, oder auf Anfrage aus Viton®



T5 = 1" = (Full port)
1" 1/4 = (Standard port)
T6 = 1" 1/4 = (Full port)
1" 1/2 = (Standard port)

COD.	G (BSP)	T	DN (mm)	PN (bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	E1 (mm)	H (mm)	L (mm)	M (mm)	X (mm)	Y (mm)	Z
454 2165	G 1 1/4	T5	33	10	96.5	50.5	80	80	40	43	137	25	133	20	25	M8
454 2166	G 1 1/2	T6	40	10	102	61	80	80	48	50.5	150	28	168	27	34	M8

Valvole a sfera a 3 vie con adattatore

- Attacchi femmina filettati GAS cilindrico
- Attacco maschio a forchetta
- Corpo e sfera in polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in EPDM o a richiesta in Viton®

new



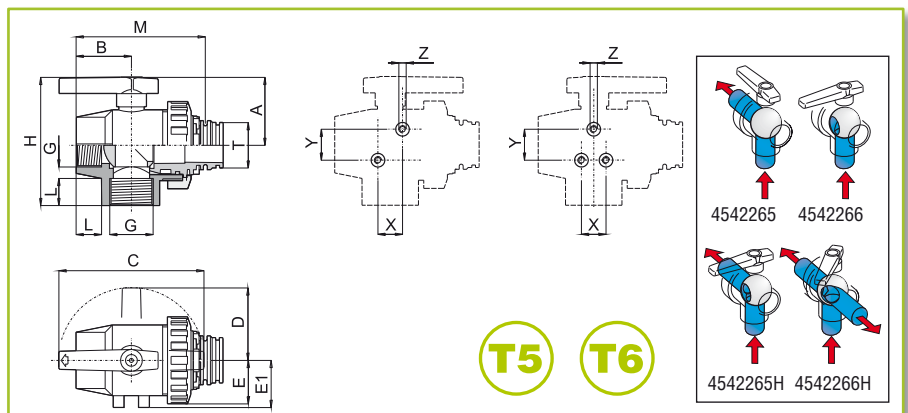
Raccordi di completamento con attacco a forchetta a pag.76 da ordinare separatamente.
Raccords complémentaires avec raccord à épinglé de page 76 à commander séparément.
Ergänzende Anschlüsse mit Gabelanschluss auf Seite 76 extra bestellen.

Vanne à bille à 3 voies

- Raccordi femelle filetés BSP cilindrique
- Raccord mâle à épinglé
- Corps en polypropylène renforcé en fibres de verre
- Joints en EPDM en série, en Viton® en option

3-Wege-Kugelventil

- Innengewindeanschlüsse Gas, zylindrisch
- Gabel-Einsteckanschluss
- Körper aus glasfaserverstärktem Polypropylen
- Dichtungen aus EPDM, oder auf Anfrage aus Viton®



T5 = 1" = (Full port)
1" 1/4 = (Standard port)
T6 = 1" 1/4 = (Full port)
1" 1/2 = (Standard port)

COD.	G (BSP)	T	DN (mm)	PN (bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	E1 (mm)	H (mm)	L (mm)	M (mm)	X (mm)	Y (mm)	Z
454 2265 454 2265 H	G 1 1/4	T5	33	10	96.5	50.5	80	80	40	43	150	25	133	20	25	M8
454 2266 454 2266H	G 1 1/2	T6	40	10	102	61	80	80	48	50.5	168	28	168	27	34	M8

Valvole a sfera

- Attacchi femmina filettati GAS cilindrico
- Corpo e sfera in polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in EPDM o a richiesta in Viton®

Vanne à bille

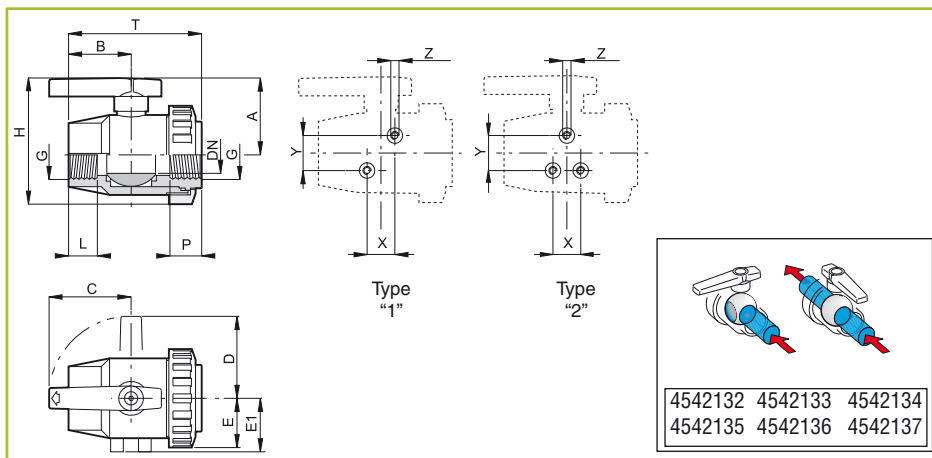
- Raccords femelle filetés BSP cylindrique
- Corps en polypropylène renforcé en fibres de verre
- Joints en EPDM en série, en Viton® en option

Kugelventil

- Innengewindeanschlüsse Gas, zylindrisch
- Körper aus glasfaserverstärktem Polypropylen
- Dichtungen aus EPDM oder auf Anfrage aus Viton®



Tappe segnaletico colorato
Bouchon signalétique coloré
Gefärbter Anzeigendeckel



COD.	G (BSP)	DN (mm)	PN (bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	E1 (mm)	H (mm)	L (mm)	P (mm)	T (mm)	Type	X (mm)	Y (mm)	Z
454 2132	G 1/2	19	16	56	42	42	42	29	---	85	20	19	86.5	---	---	---	---
454 2133	G 3/4	19	16	56	42	42	42	29	---	85	21	23	86.5	---	---	---	---
454 2134	G 1	24	16	62	44	63	63	33.5	---	95.5	22.5	27	99	---	---	---	---
454 2135	G 1 1/4	33	10	72	50.5	80	80	40	43	112	25	29.5	108.5	1	20	25	M8
454 2136	G 1 1/2	40	10	77	61	80	80	48	50.5	125	28	31	128.5	2	27	34	M8
454 2137	G 2	49	10	106	73	130	130	55	50	161	35	40	148.5	2	43	78	M8

Tappe segnaletici colorati (opzionali)
Bouchons signalétiques colorés (en opt.)
Gefärbte Anzeigendeckel (Optional)

G1/2 - G3/4 - G1 G1 1/4 - G1 1/2	G2
454 2233.055	454 2237.055
454 2233.056	454 2237.056
454 2233.057	454 2237.057
454 2233.058	454 2237.058

Valvole a sfera 3 vie normale o a flusso continuo (H)

- Attacchi femmina filettati GAS cilindrico
- Corpo e sfera in polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in EPDM o a richiesta in Viton®

Vanne à bille à 3 voies normal ou à flux continu (H)

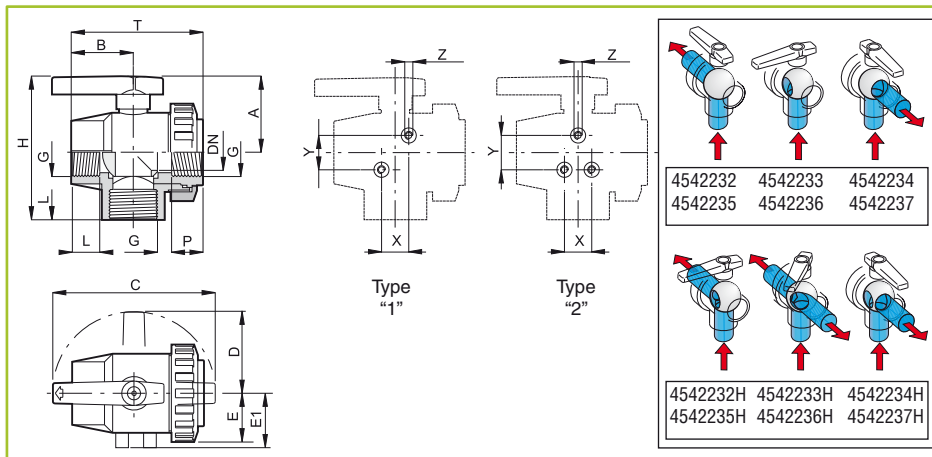
- Raccords femelle filetés BSP cylindrique
- Corps en polypropylène renforcé en fibres de verre
- Joints en EPDM en série, en Viton® en option

Normales 3-Wege-Kugelventil oder mit durchgehendem Fluß (H)

- Innengewindeanschlüsse Gas, zylindrisch
- Körper aus glasfaserverstärktem Polypropylen
- Dichtungen aus EPDM, oder auf Anfrage aus Viton®



Tappe segnaletico colorato
Bouchon signalétique coloré
Gefärbter Anzeigendeckel



COD.	G (BSP)	DN (mm)	PN (bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	E1 (mm)	H (mm)	L (mm)	P (mm)	T (mm)	Type	X (mm)	Y (mm)	Z
454 2232 454 2232H	G 1/2	19	16	56	42	84	42	29	---	99.5	20	19	86.5	---	---	---	---
454 2233 454 2233H	G 3/4	19	16	56	42	84	42	29	---	99.5	21	23	86.5	---	---	---	---
454 2234 454 2234H	G 1	24	16	66	44	126	63	33.5	---	109	22.5	27	99	---	---	---	---
454 2235 454 2235H	G 1 1/4	33	10	72	50.5	160	80	40	43	125.5	25	29.5	108.5	1	20	25	M8
454 2236 454 2236H	G 1 1/2	40	10	77	61	160	80	48	50.5	143.5	28	31	128.5	2	27	34	M8
454 2237 454 2237H	G 2	49	10	106	73	260	130	55	50	186	35	40	148.5	2	43	78	M8

Tappe segnaletici colorati (opzionali)
Bouchons signalétiques colorés (en opt.)
Gefärbte Anzeigendeckel (Optional)

G1/2 - G3/4 - G1 G1 1/4 - G1 1/2	G2
454 2233.055	454 2237.055
454 2233.056	454 2237.056
454 2233.057	454 2237.057
454 2233.058	454 2237.058

